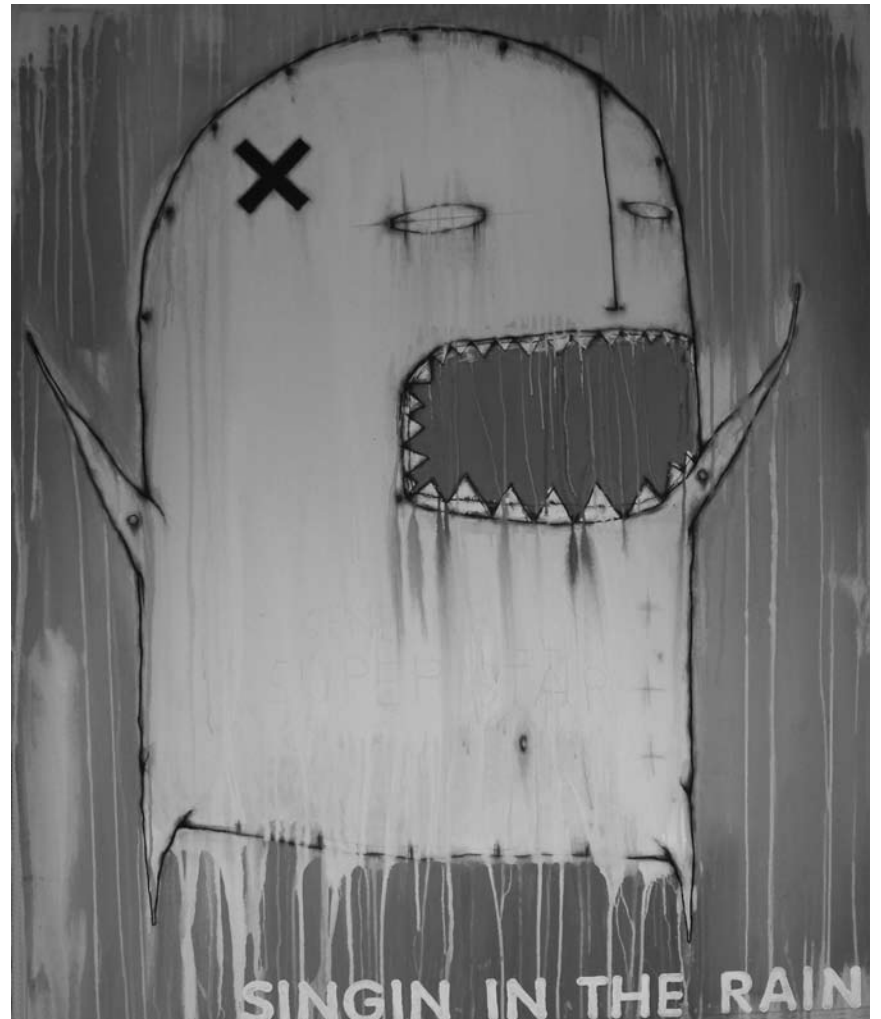


EXPO

EXPO



Jusqu'au 24 février les Framboises Métalliques présentent leur « Check up médical multiple à monter soi-même » au Kjub.

Arlon (B)

**Entre graveurs**

oeuvres de Michel Bansart, Katerine Bernier, Pierre Moulin et Colette Schenk, Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), jusqu'au 31.1, ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h.

**Michel Poncin :**

**C'est peut-être chez vous...**

photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 8.2, ma. - di. 14h - 18h.

Bastogne (B)

**Charles Joly et Rien Arnouts**

**NEW** peintures, Galleria Leukos (11r, rue Pierre Thomas, tél. 0032 61 46 05 30), jusqu'au 15.3, me. - di. 13h - 18h et sur rendez-vous.

Clervaux

**Monique Goniva et Nicole Hansen : Feminin Touch**

tableaux et sculptures, Dexia BIL, jusqu'au 27.3, lu. - ve. 13h - 16h.

Dudelange

**Armand Quetsch : Nickla**

photographies, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 28.2, ma. - di. 10h - 22h.

„Insgesamt eine sehenswerte Ausstellung, die schon ein bisschen Melancholie aufkommen lässt.“ (cw)

**Moon-Pil Shim**

peintures, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 1.3, ma. - di. 15h - 19h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Natur Musée**

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

**Musée national d'histoire et d'art**

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg**

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean**

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

EXPO

**XY, l'Emprise du genre**

photographies d'Eric Angenot, Elodie Antoine, Juan Bernardo Pineda, Pascal Bernier, Odette Blavier, Xavier Canonne, Nicolas Clement, Boris Gregoire, Ingeborg Lüscher, Emilio Lopez Menchero, Robert Mapplethorpe, Karine Marenne, Marcel Mariën, Roberta Miss, Arnulf Rainer, Jean Rault, Max Servais, Assan Smati, Luke Stephenson, André Stas et Denyse Willem, Galerie Nei Licht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 6.2, ma. - di. 14h - 18h.*

*„Insgesamt eine sehr sinnliche Ausstellung, die von einer eher experimentellen Warte aus, den ‚Mann‘ aus vielen Richtungen in den Blick nimmt.“ (cw)*

Esch

**Marina Hérivault : Piu**

vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), *jusqu'au 31.1, ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

**Junge Kunst 2008/2009**

Galerie Schlassgoart (boulevard Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), *du 7.2 au 15.3, lu. - sa. 9h - 17h.*

*Vernissage le 6.2 à 18h.*

**Maison de l'Ingénieur**

exposition des projets du concours, Pavillon Skip (rond-point Raemerich), *jusqu'au 30.1, ve. 12h - 19h.*

**Mehmet Mert Akbal : Terror**

**NEW** vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), *du 2 au 28.2, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Ettelbruck

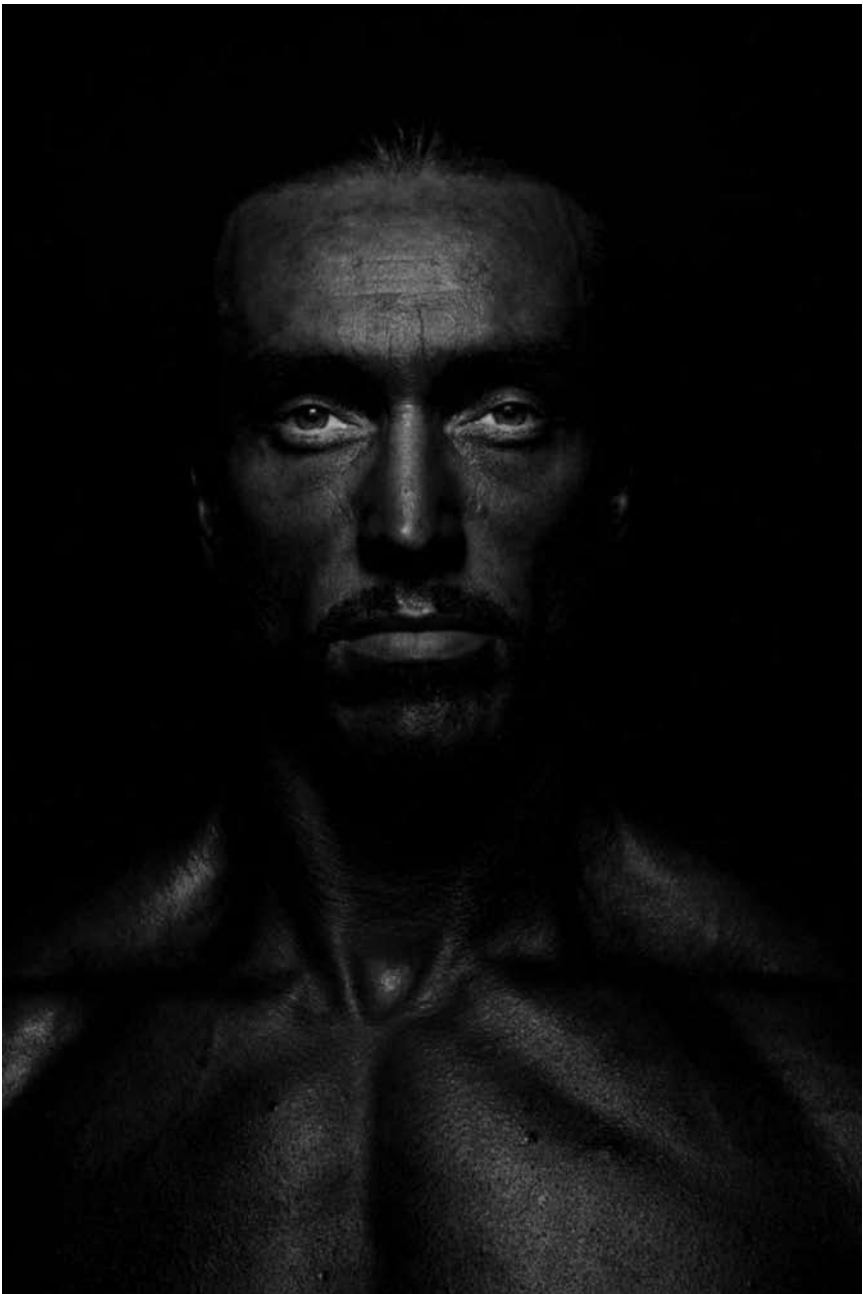
**Antonio : Traço.traço**

caricatures, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21-314), *jusqu'au 7.2, lu. - sa. 14h - 20h.*

Grevenmacher

**Bombenstimmung**

Krieg und Propaganda im Gesellschaftsspiel, Kulturhuf (54, rue de Trèves, Tel. 26 74 64-1), *bis zum 5.4., Di. - So. 14h - 18h.*



Der dänische Fotograf Joachim Ladefoged stellt seine Monographie „Mirror“ über Bodybuilder. in der Galerie Clairefontaine aus.

Hesperange

**Art on Condoms**

**NEW** Maison des Jeunes et église, *du 31.1 au 13.2, tous les jours 14h - 18h.*

Luxembourg

**Antidotes**

**NEW** Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *du 7.2 au 5.3, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

**Tamy Ben-Tor**

vidéo, Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 7.3, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

**Claude Caillol, Patrick Saytour et Claude Viallat : Thema 01**

objets et sculptures, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim,

tél. 26 26 22 08), *jusqu'au 2.3, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.*

**Isabelle Champion Métadier**

Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), *jusqu'au 1.3, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.*

**Coquilles coquines - Harte Schale weicher Kern**

natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), *jusqu'au 16.8, ma., ve. - di. 10h - 18h, me. 10h - 16h.*

*Visites guidées les di. à 16h.*

**Damocles**

exposition sur l'environnement arctique et le changement climatique, Université du Luxembourg, Campus Limpertsberg (6, rue Richard

Coudenhove-Kalergi), *jusqu'au 27.2, lu. - sa. Fermé les jours fériés.*

**Jörg Döring**

Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 24 10), *jusqu'au 5.2, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

**Albert Edon, Lino Galvao und Adriana Woll: Redondo**

Malerei und Skulpturen, Kanschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), *bis zum 14.2., Di. - Sa. 10h - 12h + 13h - 19h.*

**ELO - Inner Exile - Outer Limits**

art contemporain au Luxembourg, oeuvres de Götz Arndt, Jean-Marie Biwer, Gast Bouschet & Nadine Hilbert, Simone Decker, Stina Fisch, Christian Frantzen, Tina Gillen, Tom Hermes, Paul Kirps, Yvan Klein, Filip Markiewicz, Isabelle Marmann, Bertrand Ney, Moritz Ney, Antoine Prüm, Dany Prüm, Roland Quetsch, Pasha Rafiy, Saskia Raux & Marc Scozzai, Danielle Scheuer, Eric Schockmel, Jean-Louis Schuller, The Plug, Janine Unsen, Roger Wagner, Trixi Weis, Vera Weisgerber et Wennig & Daubach, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 2.2, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

*Visites guidées régulières les sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).*

« (...) à ne manquer sous aucun prétexte. Pas tant à cause de la qualité, mais pour l'ambition de réunir pour une fois celles et ceux qui comptent dans le marché de l'art luxembourgeois. » (lc)

**Igor Eskinja: Project For Unsuccessful Gathering**

**NEW** Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *du 31.1 au 1.3, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

**Olivier Garnier**

peintures, Centre culturel français (34a, rue Philippe II, tél. 46 21 66-1), *jusqu'au 30.1, ve. 14h - 17h.*

**Jochen Gerner : Home**

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),

## EXPOTIPP



MALEREI

# Das Imperfekte im Perfekten

Christiane Walerich

**Minimalistische Farbfelder und badende Knaben. Zwei scheinbar gegensätzliche Künstler stellen in der Galerie Nosbaum & Reding aus.**

Wie eine Sammlung aufgespannter Abwischlappen für Farbpinsel wirken die Leinwände bei David Russon auf den ersten Blick. Vereinzelte Kinder in Badehosen befinden sich zwischen den Farblecksen in einer Körperhaltung als ob sie gerade ins Wasser springen würden. „The Deep End“ hat der junge, in Brüssel lebende Künstler diese in Akryl gemalte Serie genannt, die neben anderen Bildern zurzeit in der Galerie „Nosbaum & Reding“ zu sehen ist. Dabei orientieren sich die Sujets von David Russon teils an persönlichem Fotomaterial teils an Filmstills. Spannend ist, wie er diese realistischen Sujets in die Thematisierung des Malprozesses an sich integriert hat. Etwa in dem großformatigen Bild „It's A Sad And Beautiful World“. Hier hat er einerseits eine Gruppe von Menschen gemalt, die verstreut auf einem hellen Berggipfel stehend die Aussicht genießen, um andererseits mit einem durchs Bild gezogenen krakeligen Farbstrich, auf die Materialität des Bildes und auf die Hand des Künstlers zu verweisen. Mit diesen Elementen spielt er auch in dem Bild „Braves“.

Hier scheint eine Turnerin, die zum Radschlagen ausholt, in einem Klecks aus sinnlosen Farbtupfern zu stehen. Wieder hat der Künstler die perfekte realistische Darstellung mit abstrakten Pinselstrichen relativiert.

Ganz andere Sujets als David Russon zeigt dagegen der deutsche Künstler Jens Wolf - ein Künstler, der mittlerweile zum dritten Mal in der Galerie „Nosbaum & Reding“ zu sehen ist - mit seinen minimalistisch-geometrischen Abstraktionen. Die Bilder von Wolf kommen ohne jeglichen anekdotischen Input aus. Der Künstler greift die Formensprache der Vorgänger des 20. Jahrhunderts auf, des Hard Edge oder des Konstruktivismus, und durchbricht das Perfekte dieser Gestaltungsweise indem er ungründiges Sperrholz als Bildträger verwendet. Auch bei ihm bleiben Spuren des Malprozesses wie ausgefranste Farbränder, Bleistiftstriche oder das Einstichloch des Zirkels sichtbar. Seine linearen oder auch mal konzentrisch ausgreifenden Farbstreifen sind nichts weiter als flächige Farbfelder, die keine Raumtiefe erzeugen. Auch die Farbgebung ist reduziert: Wolf verwendet viele schwarze und weiße Farbfelder, die er kontrastiert oder einen dunklen Blau- oder Grünton.

Seit einigen Jahren benutzt er vermehrt auch die Farbe dunkelrot. Die Maserung der Holzplatten macht er teils sichtbar, indem er aufgetragene Farbe wieder entfernt. Neben den Formaten aus Sperrholz sind auch zwei großformatige Wandarbeiten von Wolf zu sehen. Mit Grafit hat er abstrakte Linienverläufe aufgetragen und diese teilweise mit Stoff respektive mit Aluminiumfolie abgedeckt. Auch hier sind die perfekten Farbbänder mit Fehlerstellen versehen. „Der Makel, die Aussparung, die angefressene Form stehen für den Zweifel den Wolf den perfekten Oberflächen dieser Welt einpflanzen möchte“ und „Wolfs Arbeiten relativieren das Absolute, ohne es zu brechen“, heißt es in einer Kritik. Und diese Herangehensweise - eine perfekte Gestaltung zu durchbrechen - gilt scheinbar sowohl für Jens Wolf als auch für David Russon.

Insgesamt eine sehenswerte Ausstellung - nicht nur für Freunde der Konzeptkunst.

Noch bis zum 14. März in der Galerie Nosbaum & Reding.

## EXPO

*jusqu'au 2.3, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

## Marina Hérivault : Piu

vidéo, D'Konschtkëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 54 42 45-200), *jusqu'au 31.1, ve. - sa. 9h - 19h.*

## Vadim Korniloff

peintures, La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), *jusqu'au 1.2, ve. 11h - 19h, sa. 14h - 18h.*

## L'Image sociale de l'Arbed

à travers les collections du Fonds du logement, Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55), *jusqu'au 27.2, lu. - ve. 14h - 18h, sa. 11h - 15h.*

## Joachim Ladefoged : Mirror

photographie, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), *jusqu'au 21.2, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

## Les Framboises Métalliques

check up médical multiple à monter soi-même, Kjub (49, boulevard Dr. Charles Marx, tél. 27 48 99 88), *jusqu'au 24.2, lu. - je., sa. + di. 12h - 14h + 19h - 22, ve. 12h - 14h + 19h - 23h.*

## Mehmet Mert Akbal : Terror

**NEW** vidéo, D'Konschtkëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 54 42 45-200), *du 2 au 28.2, lu. - sa. 9h - 19h.*

## Question de foi

pour croyants et non-croyants, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 7.6, ma., ve. - di. 10h - 18h, me. 10h - 16h.*

*Visites guidées les je. 18h (L) et les di. 16h (F/L).*

« L'exposition répond à un besoin de plus en plus actuel : savoir comment articuler sa foi ou l'absence de celle-ci. » (lc)

## RRRIPPI! Paper Fashion

vêtements en papier, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 2.2, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

## EXPO

Visites guidées régulières les  
sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).  
Projections de défilés de mode les me.  
18h - 20h.

„Sehenswerte Ausstellung über die  
Möglichkeiten von Papier.“ (cw)

**David Russon et Jens Wolf**

Art Contemporain Nosbaum & Reding  
(4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55),  
jusqu'au 14.3, ma. - sa. 11h - 18h.

**Anne Slacik**

peintures, Galerie Lucien Schweitzer  
(24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56),  
jusqu'au 28.2, ma. - sa. 10h - 18h.

**Soft Manipulation - Who Is  
Afraid of the New Now?**

oeuvres de Alexandra Croitoru & ST,  
Köken Ergun, Sagi Groner,  
Per Hasselberg, Saskia Holmkvist,  
Andreja Kuluncic, An-My Lê,  
Julia Meltzer & David Thorne,  
Carlos Motta, Rabih Mroué,  
Ferhat Özgür, Jenny Perlin, Lisi Raskin,  
Bert Theis, Mans Wrangé, Carey Young,  
Katarina Zdjelar et Artur Zmijewski,  
Casino Luxembourg - Forum d'art  
contemporain (41, rue Notre-Dame,  
tél. 22 50 45), jusqu'au 1.3, lu., me. +  
ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés  
11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Die Ausstellung spricht sicher  
ein wichtiges Thema an. Jedoch  
ist die Konzeption ohne vorherige  
Einarbeitung oder einer Führung  
kaum verständlich - Manipulation  
ausgeschlossen.“ (cw)

**Ena Swanesa**

peintures, Musée d'Art Moderne  
Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen,  
tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.2,  
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne  
jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les  
sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).

**Marie Taillefer**

photographie et peinture, Galerie  
Clairefontaine Espace 1 (7, place  
Clairefontaine, tél. 47 23 24),  
jusqu'au 28.2, ma. - ve. 14h30 - 18h30,  
sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

**Time Square**

oeuvres de Anna&Bernhard Blume,  
Gudny Gudmundsdottir, Ellen Kooi,  
Filip Markiewicz, Yves Netzhammer,  
Edmond Oliveira, Roland Quetsch et  
Su-Mei Tsé, Beaumontpublic (21a,



Pour son exposition « Photography Meets Painting » à la Galerie Clairefontaine, Marie  
Taillefer recouvre ses photos de peinture pour accentuer, révéler, voire même cacher  
partiellement l'image d'origine.

av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43),  
jusqu'au 21.2, ma - sa. 12h - 18h.

**Laure Tixier : Plaid Houses**

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean  
(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),  
jusqu'au 2.3, lu., je. - di. 11h - 18h,  
me. nocturne jusqu'à 20h.

„(...) ist ihre Auseinandersetzung doch  
eher oberflächlich und man verlässt  
die Ausstellung ohne wirklich neue  
Erkenntnisse.“ (cw)

**Tapio Wirkkala et  
Timo Sarpaneva :  
Finns at Venini**

verre, Musée d'Art Moderne Grand-  
Duc Jean (Park Dräi Eechelen,  
tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.2,  
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne  
jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les  
sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).

**Nathalie Zlatnik : Limits ?**

Peintures, Crédit Suisse (Luxembourg)

S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1),  
jusqu'au 7.5, lu. - ve. sur rendez-vous.

**Mersch****Gullis Reisen - die Bilder zum  
Buch**

Original-Illustrationen, Nationales  
Literaturzentrum (2, rue E. Servais,  
Tel. 32 69 55-1), bis zum 13.02.,  
Mo. - Fr. 10h - 18h.

**Marc Schmit**

photographies, Imprimerie Faber  
(7, rue des Prés), jusqu'au 15.2, lu. - ve.  
7h30 - 12h30 + 13h30 - 16h30.

**Metz (F)****Jacky Coville : Anges &  
Démons**

céramiques, Galerie d'Exposition de  
l'Arsenal (3, av. Ney,  
tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 1.2,  
ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.  
Fermé les jours fériés.

**Niederanven****Christine Pillot**

peintures, Kulturhaus (145, rte de  
Trèves, tél. 26 34 73-1), jusqu'au 21.2,  
ma. - di. 14h - 17h.

**Rodange****Carlos Puente**

peintures et sculptures, Galerie  
Rectoverso (9c, av. Dr Gaasch,  
tél. 26 50 28 95), jusqu'au 8.2,  
me. - di. 15h - 19h30.

**Saarbrücken (D)****30 Jahre Filmfestival Max  
Ophüls Preis**

Studio und Studioblaue im  
Saarländischen Künstlerhaus  
(Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85),  
bis zum 1.2., Fr. - So. 10h - 18h.

**Index: Stadtflucht/Stadtsucht**

Malerei, Galerie im Saarländischen  
Künstlerhaus (Karlstraße 1,  
Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 1.2.,  
Fr. - So. 10h - 18h.

**Völklingen (D)****Mehmet Ünal: Stationen  
des Schweigens - 40 Jahre  
Gastarbeiter aus der Türkei**

Fotografie, Völklinger Hütte  
(Tel. 0049 6898 9 10 01 00),  
bis zum 15.3., täglich 10h - 19h.